

聞之國於天地。必有與立。蓋以人才之多寡。繫國家之強弱者也。我國自科舉之制廢。學堂之設立者。隨在皆然。倏忽間已貳十餘年於茲矣。而國家未嘗一收奇才異能之用者。其故何歟。豈巖穴之間。自修之儒。總無抱璞懷珍。以待當朝之賞識者乎。是在當途之教育不良。以致璞玉而韞於空山。待價者不知所措耳。且自歐風美雨。東漸而來。他人所謂天文地理。格致製造。農商兵礦。諸學。日炫耀其新奇。以昭示於當世。我國所謂學校者。祇此承襲沿訛。閉戶蠅祭。虛度光陰於詞章帖括之末。間有學焉而不成。即成矣而不能大。豈與他人比較。幾何不落落人後乎。邇人身出國門。已十年矣。國內學校之成績。與各學徒旦夕之課功。雖未親見。亦嘗証諸耳聞。而於育才之法。限于一途。作人之風。多屬私見。致使束身自好之輩。罕有濟難瑰偉之才。嘗竊竊焉恨之。然尤可恨者。海外各埠公立華僑學校。目覩夫歐美文化。尚不知斟酌損益。其中廣延前為學校中主持教席者。不徒於天文地理。格致製造。農商兵礦諸學。非所諳練。中國孝弟忠信禮義廉恥諸端。蕩然無存。其淺焉者。於黃黑章句。尚不求甚解。此等人者。猶求教於人之不暇。用之以主持教席。彼方翹翹然自以爲人格高尚。而其貽害於海外之青年者。誠罪大惡極矣。我境坤敦公總堂。有鑒於此。革前此教育之積弊。定今日教育之良規。本擬是年五月開辦。惟是教育前途。所關甚大。用人一節。不敢苟就。必由祖國聘請才識兼優之士。前來充當教任。以故留以有待。曠日持久。未克見諸實行。今則訂實以本年七月十七號為興學之期。斯時人爭靡濯。士知嚮往。喁喁慕道。前來報名肄業者。實繁有徒。迨至學校一開。增廣課功。變通章程。講求中國經學。參以西人藝學。道之得三代庠序之意。近之采西人各藝之良。興實教能之道。胥基於此。然不止學校成立。聘師講授已也。又於學校之旁。購地一所。為一般學子體操適情之地。並擬於學校中之私室。增設一藏書室。購置中西書籍。間有寒畯好學之士。買書既苦無力。惜薪又難其人。得藉採覽。以廣見聞。平時許衆人入

戰稅另外		大六十元 小三十元	三一百元 五滿提高	二一百八元 五一百四元	一一百元 五一百四元	皇亞 后洲 稅滿提高	溫哥巴至香港	價目
戰稅另外		大六十元 小三十元	三一百元 五滿提高	二一百八元 五一百四元	一一百元 五一百四元	皇亞 后洲 稅滿提高	溫哥巴至香港	價目

以才求才。則就學有日進之功。即不就學者亦得。人才不可勝用矣。待重人材蔚起。以修內政。何政不舉。以圖國恥。何恥不除。上可爲國家干城之選。下副諸公青才之志。無有善於此者。吾故於我城增設公館。與辦學校。以資其成。

本館特電

梧州附近聞有戰事。陸榮廷又宣言。先入粵者。即爲督軍。現分數路攻粵。延輝日軍尚未盡撤。且派警察填駐。外交部已向日使嚴重交涉。

中外新聞

●●●蠢蠢欲動之俄國舊黨

東京電。據消息靈通之某方面稱。海參威今之政變。是否爲全部西伯利亞黨黨派之先聲。抑是舊黨一部之努力。而爲新黨所滅。均難揣測。總之。西伯利亞之俄國舊黨。似有蠢蠢欲動之勢。茲就哈爾濱一般人之預料。中因見舊黨重起事之形勢。諸多危險。將來必與海參威之新政府謀雙方之妥協。使舊黨不得擾亂華境。舊黨領袖謝美諾夫聞將起程赴海參威。指揮進行。而準備與新黨對壘。

●●●高部西利亞問題之糾葛

倫敦電。法相布里安已通牒英外交部。指明德軍在高部西利亞之繼續行動。並提議投票判決問題。俟英軍到而恢復該地秩序後。再行解決。法相更謂該國最高委員會所報告。既不一致。故欲將此問題交由特別委員會。該委員會由律師及外交家組織之。並以其得之調查結果。報告最高會議核辦。又高部西利亞消息。德軍及波蘭代表。會商休戰事宜。由協約國委員會監督。刻正在進行中。進軍攻波之德軍。共五萬四千餘名。

●●●日美相持中之葉島問題

東京電。此間探有消息。日政府昨以正式牒文致華盛頓。對於葉島統治問題。答覆美國國務卿最近之牒。日軍從此交換牒文。而謀解決該島統治問題。擬將海底電線歸由國際管轄。作爲對等讓步。今日日本雖與美國訂立政治協約。然此項問題。以全股論。當由美國與協約國解決。從來美。兩國因此問題。相持不下。美國主張重復磋商。日本則以該島既由最高。讓判歸日本。當然無重復磋商之餘地。

●●●上海日美水兵交鬥之真相

東京電。美日兩國水兵。昨星期日在上海吳淞路交鬥。各有損傷。惟駐本京美領事館。尚未接有此等消息。據日本外務省云。此事非係重要。又朝日新聞登載。美日水兵衝突一事。乃美兵之咎。事因先有美兵在餐館二樓。

此有日本水兵行經街上。美兵遂以石擲下。致釀成此事云。又一消息。美日水兵。在上海衝突之事。乃由美兵燃爆竹炮。適日本水兵行經街上。被美兵以竹槍擲擊。因此交鬥。各有損傷。現駐上海美日兩領事均查辦此案。據外務省云。此乃小事。易於了結。

●●●荒謬絕倫之排亞論調

華盛頓電。共和黨之傳播協會。昨由會長波尼發出一文。對於排亞有表示。署謂倘日本繼續擴張如前世紀之迅速。則再過五十年之後。白種必爲東亞大害。而更有直接之危險。即將來日本與俄德兩國聯盟。擾亂世界和平。故高加索種之各國。必要設法應付此種危險。目下中日兩國雖有惡感存在。但五十年之後。中國之大人力。必化爲日本之戰爭利器。而西伯利亞之富源。亦爲日本所有。以遂日本稱霸之野心。

●●●美人籌賑華北旱災之義舉

美國埃桑華省佐下西報云。本埠有慈善家八五十人。同組織一救濟華災會。擬求埠中各團體。及西婦會。分組義務。四處勸捐。以盡救恤之義務。將來製成鐵盒。以資貯蓄。內繕列華字。分置銀行餐館商店等處。求人捐輸。賑濟華災。影響戲院。加貼廣告。勸人捐助。并每場演戲。准人演說二分鐘。署言中國荒災情形。以冀觀者有所感動。慨解義囊。各街車亦允標貼廣告。勸捐賑款。

▲本埠新聞

●●●乳酪不能運往美國 坎境支部。兵士殖民會部長西爾哥頓氏。日前遍遊扶沙河各區。現已復回本市。據稱該區農夫之近境界者。去年以來。俱將其乳酪運至美國。惟現在美國增加此品之稅。以致不能暢銷。聞此等農夫。擬將乳酪製爲牛奶油。

●●●新華客入坎注意 年來移。同頒發新例。凡新來之華客。須先取按櫃伙食費銀五十元。折扣港銀一百元。元爲該客攜移民局時之養維。惟合例登岸者。原銀給回。不合例而被攔回籍者。照數除去。餘則給還。不足則仍追補。此乃定例。惟有合例登岸者亦不見給領。故本埠水泰隆。合勝。均益昌。昌榮諸商人。早請中華會館商董。轉請駐星領事。向民移局質問。該商等今接中華會館函覆。

▲算平戲院
五月三十號禮拜一晚七點鐘開演
金蓮戲叔
武松刺嫂
小生花演

雲高 號生合
HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.
▲新張廣告
本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易易蒙接洽香港及恩平內地運車快捷無誤仰 貴客留心賜顧爲荷
▲本號誠徵失磨六千貳百五十六號
司理人鄭福蘭啓

利興公司
HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 804 Victoria, B.C.
新張廣告
本號專辦本埠辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價廉相宜 諸君光顧格外歡迎並接理書信銀兩快捷無誤如蒙委託請照下列西字付來
司理人周家超啓

新張廣告
輔行雜貨公司
FOO HANG CO.
107 Pender Street E.
Vancouver, B. C.
門牌壹百零七
中華會館對面
鋪在片打東街
日用食品俱全
選辦祖國雜貨

仙方水
治一切瘡毒
此藥水乃仙方傳授。專治一切瘡毒。無論新舊。一洗即愈。每瓶大洋一元。小洋五角。各大藥房均有代售。

西氏先生精製外科傳事膏藥
此膏藥乃西氏先生精製。專治一切外科傳事。如瘡毒、腫毒、癰疽、疔瘡等。一貼即愈。每張大洋一元。小洋五角。各大藥房均有代售。

名刊
收刊各分
當刊大
各刊
名刊
收刊各分
當刊大
各刊
名刊
收刊各分
當刊大
各刊

○攻擊華蛋入口不遺餘力 西人制碼氏。近來竭力
行政華人雞蛋入口。聲稱爲保護卑詩省畜家禽一業。
政官顧利姊賴氏來書。署謂此次會期。對於華人
雞蛋。來館更欲。雖然事關重要。蓋因美國新

全體會議知盧山兄無辜被人陷害情殊可憐若不緝獲真
官究辦後患何堪設想本堂特懸賞親如有梓里親朋能知本
案正兇踪跡密報本堂稟官飭醫拘拿親身到衙指証審訊成
案即賞給花紅銀壹仟大元正決不食言懸賞是實

民國十年 五月廿三日 恩平同福堂特佈

●●今朝銀行(每百)五十六元二

皇后回國船期迫促未遑踵門叩別謹登報章鳴謝盛意

張金

紹興衍聖公
趙鼎先生
醫方脈

▼○○▲致中和酒樓新張廣告

致福爲膳夫之掌。致辭聯蹈舞之情。
豚魚履信。卦叶中孚。涸水燕談。號爲
和買。本樓當新張伊始。致情中饋。侑
食則有佳人。致用和羹。調鼎豈無良
宰。況畫閣之規模仍舊。玉樓之裝式
重新。茲者酒帘高掛。茶鼎香濃。諸君
子如肯惠然。本主人則呼僮以待

Chee Jeng Wo 67 Pender St. Vancouver, B. C.

在片打街東六十七號 喊線矢收(一四五)

本酒樓主人啟

劉得桂 煥庭 李旺 富楊 每二元
趙朝通 德和連 楊福 謝芳 每二元
任平 宜潘 宣順 羅祥 謝芳 每二元
李華彰 勞芳 吳萬 宋東賢 每二元
李國瑞 至社發 無名氏 容雲 每二元
每五毛 林怡開 劉章求 余添 每元
●桂 每二毛五

美以美會贈南手
江介軒 千元 ●祝求拾元 ●顧即 趙明 每五元
李進 ●順成 每五元 李敬若 郭五 詳附 亮五
趙潮奶 林華維 韓緒 郭傳集 品花 每元
林煥有 關樂興 星洲 每一元
Arland 70c.

謝麗三元 ●莊勝五元 方 楊五元 美以美會自學堂
五元 關文德三元五 李慶元五 崔松 ●乾奶
劉廣和 祖廟 鄭慶 ●乾 每二元
趙明 伍章 林千奶 甄林朱偉 其錦
譚錦 ▲正耀 ▲三才 趙安 林錦 林情
鄭希敬 ▲錫祥 趙開書 趙道超 伍時金 金金
喬自得 泰華 麥沛 ▲正輝 曹宜煥 周錦
洪 連鑑威 郭倫 洪合生 曹昌良
愛動堂 ▲孟榮 乾信 ●秀就 王民 生分利
Look Bo Y.H. Chan N.W. Lam Violet Wong
Herence Lee E. Hamilton Sarah A. Macdonald
J. H. Chon Alfred Mar Chung S. Way Cheong George
Lowe K. Ming E. Love L. Craston
Miss E. Staples \$ 10.00
C.G.F.T. Of Chinese Meth Mission & P.O.
Rev. A. Whitnash \$ 2.00

國民義塾地結雨永禮手
總康慶 吳廣輔 西人順利 館湛南 謝龍池 每五元
盧寶橋 盧寶有 每二元五 李森保 取真 ●忠
煥卿 每二元 林祥 ●周勛 周道炳 謝芳
鄭希敬 雷東 梁壽安 繆厚光 ▲謝瑞 謝芳
▲文廣 周維學 ▲浩泉 趙彭輝 余錦中 ▲一華
永造 梁信南 勞煥南 勞容德 胡煥鍾 每二元
雷文基五毛 國 黨共捐銀五十九元五

華隆 ●祝求
●祝求二百元 ●咸 趙福 ●續 李華財
每五元 ●邦達 ●趙求 ●華煜 何余照 每捐一元
共捐銀二百二十六元
占尼利市 慶仰手

昌興十元 致公堂十元 邊保同興 聯雲
●初煥 ▲和樂 四陸 每一元 家佐三元 廖錦
謝維煥 二元五 伍興 美謀 敏職 安廣 李沾
洽聲 田氏 廖熾 永聘 侯聖路 廣遠
楊沾 ●洪 楊林 永聘 侯聖路 廣遠
紫寬 每二元 尙銳 黎恩 盧客 吳龍放
賀聲 錦湖 半池福 盧桂 盧容 吳龍放
來添 盧奕帖 馬國軒 盧國 蝦女 半亦
曾煥沾 曾煥沾 ●換良 邊喜 廣武 廖業
振裕 乾仕 廖進 馬洪治 忠治 ●初秋
●宜策 周家休 烟光 ●雲騰 鄧炎 鄧文修
黎槐秀 妹仔 宏雅 曾欽 唐有寬 侯洪 秋華
李明燮 盧金榮 張貴禮 ●孫超 馮瑞 鍾先
松香 每捐一元 曾煥濶 曾先善 近悅 潘錦
●長大 江彥 江仕 蘇耀 伍堅 宋榮
周子相 江焯 沈灼興 葉崇念 邊芳 姚慶
欣光 永壯 曾振文 仕振 葉榮 做生
連育女士 連喜女士 每五毛 周新乾 秋盛
從伯 每二毛五 共捐銀壹百六十九元零七毛五

香港名邑匯豐
兼接各山各
都銀信快捷

頭等	三百四十六元
二等	二百零一元
三等	六十五元
船名	雲埠開
美港出帆日	三百七十五元
	二百一十八元
	六十五元

●龍野丸	四月二十日	●龍野丸	四月二十日
●伏見丸	五月十一日	●伏見丸	五月十一日
●富山丸	六月一日	●富山丸	六月一日
●香取丸	六月十三日	●香取丸	六月十三日
●德島丸	六月三日	●德島丸	六月三日
●鹿島丸	六月二十四	●鹿島丸	六月二十四
●珍怒亞	七月十五日	●珍怒亞	七月十五日
●諏訪丸	七月十五日	●諏訪丸	七月十五日
●姉崎丸	七月十五日	●姉崎丸	七月十五日
●伏見丸	七月十五日	●伏見丸	七月十五日

●代理人 西文住址

B. W. Grestson & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Banding
Vancover, B. C.

通信
香港順利源兌周
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金源
林德紹
GIM LEE YUEN CO.
17 FENDER STREET E.
VANGUOVER, B. C.

城多利永利源
WING LEE YUEN CO.
148 FINGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

夾銀各款皮夾
時款上等西裝
長短膠靴等
▲舖在片打街門牌
七十七號
（陳永祥）毛八九九

○本路常有大小金銀便換

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往貳百七十八號開張惠辦中
西福食各江海味油糖茶米雜什貨罐
頭食物日潔用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必定與快

何樹屏寓內方脉

▲電話 (特略) 二六六零

廣興祥 人關耀宗啓

利埠 福 廣 城多
KONG FOOK CO.
P. O. Box 1256 Govt. St.
Victoria, B. C.

本號在潭溪開張卅餘年深蒙同胞稱許
今爲利便梓里起見特命沈璋汝瓊在城
埠分支本號帶辦藥材雜貨參茸玉桂膏
丹丸散各項蠟丸價額從廉以圖久交如
蒙賜顧倒屣歡迎

▲洗身房常便

拿慎怒銀櫃公司廣告

櫃出賣實價不二童
更無欺如各界垂顧
無論現銀與按期訂
交均從其便并修整
舊銀櫃或有舊銀櫃
託本公司再行修整
發賣者本公司樂為
接納請照下列住址
前來無誤

本公司謹啓

The National Cash Register Co., Phone Sey. 49
Vancouver, 524 Pender St. W.
Victoria. 1008 Broad St. W.

華 埠

號 盛 聯

LIN SHING CO.

17 Pender St. W.

COUVIER, B. & C.

首飾大小俱全以俟
諸君之所好如蒙光
顧倒屣歡迎

▲喊線(矢又)
八九七八

▲舖在廣東街對
面門牌十七號

並有電火什物發售

▼○▲金門致公總堂通告一
爲通告事本堂爲協商黨務及遴選幹員返國辦理建築廣州
十祖紀念祠事宜特定本年西歷六月一號在金門開第二次
懇親大會仰
各國各埠各分堂到時各派代表前來與會特此通告

滿地可

利民麵廠

LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

本公司特辦祖國食物所有餐館衣服用品俱全刻為擴振營業增進加東餐館炒麵罐頭起見特由美或購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪有親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將蛋麵與本公司最特色之粟價目列左

- ▲鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
- ▲鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙
- ▲一磅庄金絲干麵每磅二毛
- ▲五磅庄銀絲干麵每磅一毛八
- ▲散庄金絲干麵每百磅十六元
- ▲散庄銀絲干麵每百磅十五元

(用機自磨粟味香無比)

- ▲壹等利民粟啡每磅四毛五仙
- ▲二等利民粟啡每磅四毛
- ▲三等利民粟啡每磅三毛五仙

並代售洗衣焗燕衣爐餐館用爐和打文各款自來水筆常有紐約正金錢龜如蒙賜顧收價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文

中文謹啓

二 埠致公堂
占尾利市致公堂 雲高華致公堂
以上兩堂之部仰昆仲從速捐繳毋生齟齬當知來日方長
所舉辦之事業正多若不分晰清理則堂務日怠且荒與
圖之
維城加拿大致公堂啓

▲請繳緣部

▲計開未繳沙城緣部地名列下

卡恩利致公堂
委謝堪其昌号
坎間頓慶勝榮
雪汝埠廣利源
車利役致公堂
加綽綽榮信號

丙血 合記。

勝卡頓致公堂
蘭頓埠致公堂
乃架伙均昌号
亞板汝泰記號
沙面暗廣昌隆
笠龍市篤致公堂

錦祿 致公堂
古雙埠致公堂
暗市黨廣榮昌
列必珠致公堂
滿地可致公堂
片市頓廣昌榮

▲計開未繳笠龍市篤李英義伯丹費部各埠列下

沙面廣昌隆
始路埠致公堂
列必珠致公堂

車利役致公堂
宛汝辟致公堂
明吹埠致公堂

勝卡頓致公堂
錦祿埠致公堂

企霖文大衣裳舖新開

令公子讀書應着之衣裳

本號常備縫工精巧布料

堅美號數由廿六號至卅

五號新價九元七毫五

各等款式皆有

CLAYMAN'S LIMITED
135 HASTINGS ST. W.

▲童子衣服 每套褲兩條

A black and white line drawing of a young boy in a scout-like uniform. He is wearing a flat cap, a jacket with a belt, and shorts. He is running towards the left, with his right arm raised in a wave and his left hand near his mouth. He is wearing puttees and boots.

雲高
廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

●代理專城十
八南萬春園 參貝製藥皮片
舖在片打街門牌一百一十一號
●誠誠(矢矢)九一七六
云高
華埠廣興隆司事人方富德啓

海味國料雜貨舖販賣食品竹筍磁器各貨
雜貨俱全蘇杭絲綢順綢巾時款男女
鞋襪送禮香燭糖果各家膏丹丸散諸般
俱備取價從廉以圖久遠交易愉快
育祈照上列西字住址函購無任歡迎

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞蘭固蘭兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與城埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

雲埠片打街門牌二百五十
▲電話▼(矢磨) 29260

司理人 披陳
查展豐 孫齊昆

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS

2010 - The Sun
 Company, Chicago, Ill.

A Solitaire World

Robt. M Moore & Co
VANCOUVER
& REGINA

李鶴齋內外方脈萬域多利埠安和堂

永打

Vancouver, B. C.

牌

秘傳 身要 藥之

華僑經濟叢書
 KWONG CHAI TONG
 4 CANTON ST.
 VANCOUVER, B.C.
 林國區
 打商本

我唔信敢就要割

○可憐斷脚

○幸遇良醫能治病

顯出我華醫手段

史國以民為本人以壽為先若何人具有強國之氣誠必壽體
魄之強壯欲長其壽當固其腎矣腎為命門之所繫正人身
之首一微則也腎固則體魄強運籌倖捷壽延年苟失腎之
不堅若不先為培補則體魄衰微百病現生復患何堪設服本
劑生有鑒於此為利濟衛倫起見特為精心研究製造此丸平
寒不燥為性如平鼎治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後近滴操工過
勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無不藥到病
除均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智
滋神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補
活命之金丹也

●跌打散瘀止痛藥水 去毒兒

此水乃本醫生秘方煉造至地連藥料泡製加以百草藥汁其酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛消腫無倫何症風濕與及久遠跌打瘀血未清者幼童可用服法每服茶匙神效治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血者即搽此藥水腫痛處須搽開宜搽力按擦亦不可因力太猛每日搽三次有瘀消腫止痛食飯後若跌打刀傷血既如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉花每日二次將此藥水淋滴於患處生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而面閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫發者宜用藥水知勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一擦再換使其藥味由此而入吐之舊病從此而消也

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫士林國良自製

每樽定價五元

秘傳 身膏 要試 藥之

本堂創在藥店中，專治跌打損傷，立見奇效。神醫傳授，今到本堂，正統道上海，精材正大，宏宣玉桂香，誠正字號，丹丸散膏，無不備有。良工兩心，製煉無誤。本堂新張伊始，恐在遠近，如蒙賜顧，取價定必從廉。無論遠近，取價所照下列西字付來，定然從速付。

● 跌打吊床中痛飲 萬應丸

跌打之症，乃人生最不利之事。亦世人多不慮及者。雖何人素偶偶失慎，或跌傷，或扭傷，或挫傷，初時不以為意，重則如骨節疼痛，消滅，或骨腫，或刺未得，而除以此藥貼日，漸為通氣，而痛即止。時將痛時止，若不急為調治，其病為難，身凡係跌打，瘀血未清者，是因此散如酒煮熱敷於患處，史能散瘀金愈，永為復舊，無諸遺患。跌打均能合用。

林國區跌打膏水

江蓮
益全
注意
寶實

弟在新嘉坡 士度埠 務 士度 大旅館 工 用 上 商 手 續 天
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立朝義統統
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治
三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫痛甚痛要扶棍行走
夾底竟能移步其燕梳館嫌擔擱日子補衣食過多弟也
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自傷醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自願醫費
以愈為喜倘或不能監住入醫院割之爭先生同往親視與
其總理磋商決用唐樂鼓公司前肯順支藥費先生藥出苦手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷值醫兩月步履安然如常
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人
多矣用登報端俾愚跌打諸君知擇而治焉

弟逾花甲海上看華四十年所食固無生藥所服亦無靈丹
痛怕受兩重粉淋淋淋淋淋向顧粗安能將今春初起時
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而寒熱後重不停加劇漸
入虛蕩短氣呼吸不能接續腰重如帶五千餘里足履行苦
形容已削百病叢生自思無元夠頓迫得得出耳父子兄弟相見
幸宗叔七月代賃房舍用棺不許勞碌來喪費錫新弟生等目
診治醫理月餘幸得百病消除雖復能康健惟精神尚弱以蒙
曹先生靈藥之功焉

寓大埔及臣街六百七十四號三層九號曹星閣號主書

大埔及臣街七百三十號四層十號房新安樓著上書

○○○可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東明順
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚得傷無措立即車人醫院
用電影出足部膝下三寸手骨已斷大骨重傷傷勢危殆任便
出醫費贖書執新先生黃金調理九次共計二千天雖小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生救骨之功焉

寓屋橋八街三百八十九號二層五號增城伍顯光謹識

○○○幸遇良醫能益壽

牌七百二十六號

C. I. Sum Tze Jackson, St. San Francisco, Cal.

○我唔信敢就要割

啓者弟患小腹痛則痛極氣一團閉下二便不通苦楚難堪而痛
不得已隨西醫來就診料西醫話得血管要立刻割入醫院剖視
如不割恐難保命惟弟眼見有婦孺割死者故未甘願入醫院
轉求有統新先生診治知其爲束血症用針打出去瘀血其病
安然表自在于報章知西醫之謬華醫之良並敢有病諸君宜
審慎求醫可也

[illegible]

新軒
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.



副西字筆巴字粒發售



本樓在雲片打街夾卡路街角噴噴失火廢四卷六十
本樓主人謹啓

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號到英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號到英洲尤魚唐山糯米粉發行

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 一百磅十五元五毛
星麥英崗洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

三連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修鞋各款有
素衣襪香
意光顧在片打
街門牌一號

▲接水龍

本號專接修水龍
喉井抽水熱水龍
燈自來火零件自備
大車載載各樣器具
到門修裝甚為利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速應命
電話時參九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3829
Vancouver, B. C.
此布板文披

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

司理人阮本祝
圖久遠交易仰其
心為盼如有信
上西文門牌無

▲品珍館
新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口 故
根風味 尚盼雅
品 雞黍留餐
猶令高賢珍貴
本店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食炒
客之所欲 諸君不
我退棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩慶)
一五一九
本館主人謹啓

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中含有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液毒解蘊毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫瘡癤爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種瘡癤
瘡癤疹癩癬皮膚癢癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙用開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

鮮毒 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender Street East Vancouver, B. C.
▲總發行所 高華埠五洲大藥房

白來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強雖有內邪外
感 不易侵蝕 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 迨乎壯年色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其心 習俗移人 賢者雖免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 現處
二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱一積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力
不足 前仆後起 現我國多病夫 久已受外人之風刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡
西天有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強然後其國
亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(藥)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

山台白沙舊墟
光南有限公司
QUONG NAM & CO.
Hey Sun Bak Sar Canton China,
▲僑胞注意
啓者本號在台山白沙舊墟開張前蒙各
江貨品大宗批發米油糖火水各色貨物
備發行等沽均照時價公平以圖久遠
接運各江銀兩找換金銀紙幣接運外洋
各埠梓里金銀信匯兌派送快捷妥當
帶水照時價補足工用從廉每百扣用銀
壹元五毛接辦原信住址接洽取回信銀
付上以昭大信信實無欺如蒙惠顧
無任歡迎請照上列西字寄來無誤
司理人馬長光 周南等啟

華埠 藥房 安 永 雲
精製中西藥材
同昌記 各款糖糖發行
自製中西藥材
正野山花旗參即平沽
WING ON CO.
82 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
參茸補腎丸 每打五元
刀傷跌打丸 每打五元
神效自濁丸 每打五元
經期不調丸 每打五元
斷根癆瘵散 每打五元
八寶光明眼藥 每打五元
止咳藥丸 每打五元
正野山花旗參即平沽

煙絲裝式分三等
每磅廿包每包二
每磅八包每包二
每磅四包每包二
發行額外相宜 另有各種煙絲
Wah Yan T. & R. Co. Ltd. Factory No. 2
Division No. 38 523 Canton Road Vancouver, B. C.
華人煙草公司 司理人馬長光等啟

雙無下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

房藥南樹姚正山金
YEW SHEE NAM CO.
本局設在美洲大埠市作順門牌一
零五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥請下西門牌付來無誤一失
●男女肚痛散每盒一員 話差拿
●埋口白藥散每盒一員 話差拿
●埋口白藥散每盒一員 話差拿

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

花柳百病



此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。此藥乃本醫生多年研究之結晶，功效神速，誠為救世之良藥也。

●三參補腎丸
此丸專治腎虛、腰痛、遺精、早洩等症。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效卓著。

●膏丹丸散經驗異常
本醫生祖傳秘方，選料精良，製法獨特。凡患各種疑難雜症者，服之無不藥到病除。本醫生醫術高明，活人無數，誠為醫學界之楷模。

●五淋白濁止痛丸
此丸專治五淋、白濁、尿道炎等症。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效卓著。

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除

●一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除
●萬家生佛救世靈丹
大國手姚樹南先生醫術高明心手合一凡遇疑難雜症無不藥到病除